



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

برگه ای جهت اطلاع

Persisch

شرایط اضطراری مالی

از پناهندگانی که اجازه اقامت **Aufenthaltsurlaubnis/** دارند یا ممنوعیت دبیوریت (اخراج از کشور) **Abschiebeverbot/** برای آنها پذیرفته شده است، شهر مرکز ایالت، یعنی ماگدبورگ، با پرداخت پول به منظور تأمین مالی هزینه های امرار معاش پشتیبانی می کند. بسته به شرایط افراد، سقف و میزان این پرداخت متفاوت است و نیز باید از مؤسسه های گوناگونی درخواست شود.

پناهندگان بدون اجازه اقامت و یا افرادی که دارای برگه های مدارا یعنی ممنوعیت دبیوریت (اخراج از کشور) **Duldung/** هستند، از ادراک امور اجتماعی و مسکن **Sozial- und Wohnungsamt/** پشتیبانی مالی دریافت می کنند. پرداخت های مربوط به تأمین مالی هزینه های امرار معاش و مراقبتهای ضروری پزشکی در کلیت قانون مربوط به خدمات مربوط به متقاضیان پناهندگی در نظر گرفته شده است. سکونت با توجه به وضعیت فرد، در یکی از خانهای تحت اجاره ی شهر ماگدبورگ یا در محل اقامت گروهی یا اشتراکی **Gemeinschaftsunterkunft/** صورت می گیرد.

پناهندگان دارای اجازه اقامت از ادارات کار **Jobcenter/** پشتیبانی مالی دریافت می کنند. در شهر ماگدبورگ، ارائه ی درخواست اولیه برای دریافت مستمری بیکاری نوع ۲/یا همان اصطلاحاً پول تنگنای نوع ۴ **Arbeitslosengeld II/ Hartz IV** فقط به ادارات امور اجتماعی **Sozialamt/** و ادارات مسکن **Wohnungsamt/** (بخش امور مهاجرتی **Abteilung Zuwanderung/**) امکان پذیر است. از طریق صفحه ای اصلی سایت شهر مرکز ایالت، یعنی ماگدبورگ **die Landeshauptstadt Magdeburg/** می توانید به شکل آنلاین وقت قبلی بگیرید. تمام درخواست های بعدی، مربوط به دریافت مستمری بیکاری نوع ۲/یا همان اصطلاحاً پول تنگنای نوع ۴ **(Arbeitslosengeld II/ Hartz IV)** می توانند به ادارات کار **Jobcenter/** ارائه شوند.

افراد تنها و یا مادران و پدران کسرپرست در حال حاضر ماهانه ۴۴۶ یورو دریافت می کنند. کودکان بسته به س نشان نرخ تعیینی نشد های از این میزان کل را دریافت می کنند. به غیر از این ادارات کار هزینه های مسکن را هم تقبل می کند، اگر که متراژ و اجاره بهای مسکن از سقف تعیینی نشده بیشتر نباشند.

شهروندان اروپایی که به آلمان وارد شده اند، قاعداً امکان مطالبه ی دریافت مستمری بیکاری نوع ۲/یا همان اصطلاحاً پول تنگنای نوع ۴ **(Arbeitslosengeld II/ Hartz IV)** را در سه ماه اول بعد از ورودشان ندارند. هر چند امکان مطالبه در همین زمان هم هست، چنانچه این شهروندان اروپایی برای حداقل ۸ ساعت در هفته کار کنند.

اگر یک شهروند اروپایی شغل خود را، که ب هواسط هی آن به آلمان آمد هاست، از دست بدهد، در صورت داشتن پی شش طهایی، امکان دریافت مقرری حمایتی **Sozialleistungen/** وجود دارد. شهروندان اروپایی که بیش از یک سال در آلمان کار کرده باشند و در این مدت پول بیمه ی بیکاری پرداخت کرده باشند، مانند شاغلان آلمانی حق مطالبه ی مستمری بیکاری نوع ۱ را دارند. این مستمری باید از آژانس کار **Agentur für Arbeit/** درخواست شود.

شهروندان اروپایی که بدون شغل وارد آلمان شده اند، تنها برای ۴ هفته می توانند کمک اضطراری دریافت کنند. غیر از این موضوع امکان دریافت وام برای بازگشت به وطن نیز وجود دارد.

در حال حاضر برای دریافت هر کدام از این خدمات حمایتی باید تلفنی یا از طریق ایمیل وقت قبلی بگیرید:

ادارات امور اجتماعی ماگدبورگ / Sozialamt Magdeburg
بخش امور مهاجرتی / Abteilung Zuwanderung | آدرس: ماگدبورگ، خیابان گنورگ کایزر **Georg-Kaiser-Straße/**
 پلاک ۳، کدپستی ۳۹۱۱۶ | ایمیل: **sozial-und-wohnungsamt@magdeburg.de** | شماره تماس: ۰۳۹۱ ۵۴۰ ۳۶۷۰
 ساعات کاری: دوشنبه ها از ساعت ۹ تا ۱۲، سه شنبه ها از ساعت ۹ تا ۱۲ و از ساعت ۱۴ تا ۱۷:۳۰، چهارشنبه ها و پنجشنبه ها تعطیل است، پنجشنبه ها جمع ها از ساعت ۹ تا ۱۲

ادارات کار ماگدبورگ / Jobcenter Magdeburg
 آدرس: ماگدبورگ، خیابان اتون-گوریکه **Otto-von-Guericke-Straße/**، پلاک ۱۲، کدپستی ۳۹۱۰۴ | ایمیل:
jobcenter-landeshauptstadt-magdeburg@jobcenter-ge.de | شماره تماس: ۱۷۷۷ | ۰۳۹۱ ۵۶۲ | ساعات کاری:
 دوشنبه ها و سه شنبه ها از ساعت ۸ تا ۱۵:۳۰، چهارشنبه ها تعطیل است، پنجشنبه ها از ساعت ۸ تا ۱۷:۳۰، جمع ها از ساعت ۸ تا ۱۳

آژانس کار / Agentur für Arbeit | آدرس: ماگدبورگ، خیابان هوپه فورته **Hohepfortestraße/**، پلاک ۳۷، کدپستی ۳۹۱۰۴ | ایمیل: **magdeburg@arbeitsagentur.de** | شماره تماس: ۰۳۹۱ ۲۵۷۱۴۳۲ | ساعات کاری: دوشنبه ها و سه شنبه ها از ساعت ۸ تا ۱۶، چهارشنبه ها و جمع ها از ساعت ۸ تا ۱۳، پنجشنبه ها از ساعت ۸ تا ۱۸

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

در راهنمای مهاجران ماگدبورگ علاوه بر بروشورهای اطلاعاتی تعداد بیشماری مراکز کمکی و مشاوره چند زبانه و همچنین برنامه های مختلفی برای اوقات فراغت شما موجود می باشد.

www.willkommen-in-magdeburg.de



Gefördert durch:



SACHSEN-ANHALT



Magdeburg